★ 敬爱的金正恩同志视察三池渊市

★ 第五次三大革命先驱大会举行

朝鲜

主体110
（2021）
12
(No. 792)

画报《朝鲜》
于1956年4月创刊

目　　录

特别聚焦

2 敬爱的金正恩同志视察三池渊市

聚焦

10 第五次三大革命先驱大会举行

特别策划

12 为了自主、和平、友谊
22 称颂伟人，无国界
28 展现国防力量发展的最全盛期

今日朝鲜

42 山区文明城市——三池渊市
60 以电力生产沸腾的北仓火电联合企业
64 如火如荼，增产化肥
66 北方的大规模温室农场
72 营造树林的人们
76 中央动物园水族馆
82 第7届亚洲儿童画展上获得优异成绩
86 积极利用清洁能源
90 打开童心之门

历史、文化

94 朝鲜民族食品 泡菜

编辑：申载哲、金正哲、金奎星、崔日鲜、承龙

封面：三池渊市胞胎洞的冬天
封底：鲤明水瀑布　金成铁 摄影

敬爱的金正恩同志视察三池渊市

朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志鉴于三池渊市建设工程即将结束，为了解第三期工程情况就视察了三池渊市。

敬爱的总书记同志考察在第三期工程期间修建的白头山密营洞地区、鲤明水洞地区、胞胎洞地区的住宅、教育设施、文化福利设施、宿营村和中兴农场地区等市内的多个工程项目，全面了解了三池渊市建设工程情况、城市管理情况和农业情况。

总书记同志高度评价说，所有建设工程项目都顺应我们党的主体建筑审美思想和关于地方建设方针要求，很好地突出自然环境和地区固有特色，切实体现了实用性和多样性、造型化和艺术化。

总书记同志指出，过去四年的三池渊市建设斗争中，我们国家要以党和人民团结一心、浑然一体的不可抗拒之威力，按照我们的方式、依靠我们的力量实现自力繁荣、自力富强的坚定意志和自信、自立发展可能性得到证明。

总书记同志说，通过三池渊市建设过程取得的成就、经验和标准是能把我们党的地方建设政策向正确方向推进的明确指针，这在开创地方变革新起点的今天斗争中具有重大意义。

总书记同志巡视在中兴农场地区修建的各具特色的农村新式住宅和里文化会馆高度评价说，可谓似如一幅画的振兴农村的标准单位。

总书记同志听到焕然一新的三池渊地区的人民都歌唱我们党的恩德，万分喜悦的汇报时屡次高兴地说，做到人民欢迎的有意义的事情而禁不住满腔激情，人民的呼声就是对三池渊市建设工程的总体评价，十分满意。

敬爱的总书记同志说，按照党的构想和意图出色地进行了三池渊市建设工程，并亲切祝愿将在伟大领导者金正日同志的故乡、白头山巍然屹立的心爱的地方享受文明美满生活的三池渊市全体人民的幸福和福利。

第五次三大革命先驱大会举行

敬爱的金正恩同志给第五次三大革命先驱大会参加者致信

第五次三大革命先驱大会11月18日至21日在平壤举行。

在完成思想、技术、文化革命中带头前进的三大革命旗手和三大革命小组成员，各道、市、郡党委负责干部，各省、中央一级机关党委负责干部，武力机关政治干部，党中央委员会相关部门干部和有关干部参加了大会。

朝鲜劳动党和政府的领导干部在主席台就座。

一宣布开会，就奏响朝鲜民主主义人民共和国国歌。

大会上转达了朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志致第五次三大革命先驱大会参加者的信《点燃三大革命烈火，实现社会主义全面发展》。

敬爱的金正恩同志在信中指出，党中央在伟大转变的时代即将来临之际召开第五次三大革命先驱大会的意图，并以党中央委员会和共和国政府的名义，向积极遵循我们党的总路线，争做改造人的先驱和集体革新的主人公、积极贡献于思想技术文化革命的大会参加者以及全国的三大革命旗手、三大革命小组成员表示由衷的感谢和战斗问候。

他指明朝鲜劳动党的三大革命路线贯穿的精神、三大革命的巨大意义和不朽生命力，并阐明完成了各个部门、单位和地区的三大革命化，那就是社会主义全面发展，是以自立、自尊繁荣的社会主义强国、人民的理想社会。他指出了实现全社会三大革命化的斗争任务和途径。

他强调，所有与会者要在使金日成同志和金正日同志的宝贵革命遗产、社会主义建设事业的强有力的推动力——争获三大革命红旗运动和三大革命小组运动更上一层楼的斗争中不断赢得先驱的荣耀。

他表示确信，全体干部、党员和劳动群众以熊熊燃烧的三大革命火焰定将实现朝鲜式社会主义的全面复兴。

朝鲜劳动党中央政治局委员、党中央委员会书记李日焕作报告。

他谈及在第四次争获三大革命红旗运动先驱大会和全国三大革命小组成员积极分子会议以来取得的成就。

李日焕强调，只要在全国猛烈掀起三大革命热潮，全盘社会主义建设中就能发生显著的变化，我们事业的前进就会空前加快；要在争获三大革命红旗运动和三大革命小组工作中带来一大转变，从而早日实现我们党要尽快争取社会主义、共产主义胜利的远大抱负和理想。

大会上，多位代表先后发言。

他们谈到积极遵循朝鲜劳动党的总路线在开展完成三大革命的各种群众运动的过程中所取得的成就和所积累的经验。

大会上发出致全国的三大革命旗手、三大革命小组成员和劳动群众的号召书。

伟大领导者金正日同志在万民的心中永垂不朽

为了自主、和平、友谊

2011年12月，接到稀世的政治元老——伟大领导者金正日同志溘然长逝的噩耗，全世界无限缅怀他，表示哀悼。如今已过了十年。

伟大领导者金正日同志的政治生涯长达半个世纪以上，平生高举反帝自主的旗帜，为社会主义事业的胜利、世界的和平与稳定、人民之间的友谊和团结，积极开展对外活动，为完成人类的自主事业作出不朽贡献。

上世纪末，冷战结束后，人类盼望和平的世界。可是帝国主义势力到处蹂躏别国的主权和尊严，特别是不择手段，进行阴谋活动，企图在理念上瓦解社会主义，甚至动用物质力量完全扼杀社会主义。

这时，金正日同志发表《社会主义建设的历史教训和我们党的总路线》（1992.1.3）《不容许毁谤社会主义》（1993.3.1）《社会主义是科学》（1994.11.1）等经典著作，阐明了社会主义理念的正确性、真理性和科学性。

1992年4月，在金正日同志的关心下发表平壤宣言《维护和发展社会主义事业》后，世人称颂他为社会主义运动的救星、守护者、世界革命的太阳。

金正日同志英明领导了同尊重朝鲜的主权，友好对待朝鲜的世界各国发展友好合作关系的工作。

他积极展开更加巩固和发展朝中友谊的对外活动。

他截至伟大生涯最后一年2011年多次访问中国，加深了朝中友谊。

他对中国的访问进一步加强两党、两国之间的相互理解、信赖、友谊与合作，大大鼓舞了两国人民捍卫东北亚和世界和平的共同斗争。

他英明领导改善朝俄两国关系，使之符合两国的利害关系，有利于完成世界自主事业。

2000年7月，他以俄罗斯联邦总统访问朝鲜为契机，打开朝俄友谊的新篇章，之后，多次访问俄罗斯，把两国的友好关系提升到新的台阶。

他抱着打击帝国主义反动势力的强权政策，保卫国家和民族的主权和尊严，实现国际关系的自主化、民主化的时代使命，展开机动灵活的外交活动。

他领导坚决粉碎帝国主义者“地下核设施疑惑”“导弹威胁”说法的外交攻势，取得了胜利，对帝国主义者的强权阴谋活动和制裁施压予以决定性打击，还英明领导了对日外交战，阻止追随他们政策的日本的阴谋活动。

这样，2002年9月在平壤通过了朝日平壤宣言。

他还积极展开发展亚太地区国家和欧洲等西方国家之间关系的活动。

2001年5月，他接见访问朝鲜的欧洲联盟最高级代表团，对朝鲜与欧盟之间的关系发展和各种国际问题，给予有原则、合乎逻辑、明确的解说。

当时，受到接见的时任欧洲理事会主席等政客对金正日同志的伟人风貌敬佩不已。他以非凡的睿智和渊博的见识，对复杂的国际政治问题当面给予精辟而具体的答复。

金正日同志精力充沛的对外活动引起世人关注，世界很多国家，甚至与朝鲜处于敌对关系的国家政治家也叹服不已。

世界进步人类如今依然把金正日同志称颂为社会主义、正义与和平的守护者，他把朝鲜建设成为保卫社会主义与和平、推动其前进的堡垒，引导人类走向自主之路。

姜秀晶 撰文

伟大领导者金正日同志

伟大领导者金正日同志和中国共产党中央顾问委员会主任邓小平亲切谈话。1983年6月

伟大领导者金正日同志和中华人民共和国主席胡锦涛会晤。2011年5月

伟大领导者金正日同志和俄罗斯联邦总统弗•弗•普京会晤。2001年8月

伟大领导者金正日同志和俄罗斯联邦总统德•阿•梅德韦杰夫会晤。2011年8月

伟大领导者金正日同志和古巴共和国国务委员会主席菲德尔·卡斯特罗·鲁斯会晤。1986年3月

伟大领导者金正日同志和越南共产党中央委员会总书记农德孟举行单独会谈。2007年10月

伟大领导者金正日同志和老挝人民民主共和国主席朱马里·赛雅颂在宴会席上亲切谈话。2011年9月

伟大领导者金正日同志接见欧洲联盟最高级代表团成员。2001年5月

伟大领导者金正日同志接见日本总理小泉纯一郎。2002年9月

伟大领导者金正日同志和美国前总统威廉·克林顿谈话。2009年8月

称颂伟人，无国界

伟大领导者金正日同志为社会主义事业的胜利前进和世界的和平与稳定作出不朽的贡献。世界进步人民对他的敬仰之情如今也在持续。

世界各国政党、团体、著名人士和各阶层人民在金正日同志逝世后也继续送来充满深情厚意的礼物，追赠勋章、奖章、名誉称号。

在2016年举行的朝鲜劳动党第七次代表大会之际，秘鲁共产党、孟加拉国共产党（马列主义）、孟加拉国主体思想研究所、孟加拉国人民联盟向金正日同志赠送奖状和功绩证书。

尼日利亚的两个城市向金正日同志追授名誉市民称号，厄瓜多尔的几个城市追认金正日同志为名誉市民，他们说，金正日同志以独特的先军政治坚决捍卫社会主义朝鲜。

保加利亚反法西斯同盟向他追授反法西斯运动名誉活动家称号，非洲和平基金、主体思想及先军政治研究尼泊尔记者协会等向他赠送和平奖和奖状。

庆祝伟大领袖金日成主席诞辰100周年国际筹委会在迎接伟大领导者金正日同志诞辰70周年之际送来油画《先军太阳金正日将军》。油画以太阳光辉为背景，在形象世界地图的花园中画有满面春风的金正日同志。

俄罗斯金正日同志著作研究普及促进协会代表团赠送的玻璃花瓶、科威特一家公司理事长赠送的工艺品《舵轮》等世界各国政党、团体、人士在金正日同志逝世后赠送的礼物达到110多件。

世界进步人民向金正日同志赠送的礼物、勋章、奖章、名誉称号作为称颂卓绝伟人的精华代代相传。

金仙景 撰文

柬埔寨王国国王诺罗顿•西哈努克向伟大领导者金正日同志授予最高勋章。2004年7月

赤道几内亚共和国总统奥比昂•恩圭马•姆巴索戈向伟大领导者金正日同志授予勋章。1992年4月

蒙古
友谊金星勋章和证书
2002年1月28日

俄罗斯
《热情之心》勋章和证书
2011年2月11日

埃及
共和国项链勋章和证书
1983年4月4日

几内亚
民族功劳大十字勋章、证书和政令
2005年4月20日

古巴
团结勋章和证书
1992年1月31日

柬埔寨
友谊奖章
1973年8月10日

俄罗斯
《1994年名人》奖章和证书
1994年12月30日

南斯拉夫
约瑟普·布罗兹·铁托金质奖章
1987年2月16日

哥伦比亚
不结盟运动成立35周年纪念章
1996年11月13日

美国
美利坚合众国第42代总统就职仪式纪念章
1993年3月3日

联合国教科文组织
成立50周年纪念章
1999年4月21日

黎巴嫩
共产党成立55周年纪念章
1980年10月10日

法国
国会参议院奖章
1987年9月21日

德国
厄恩斯特·台尔曼生日100周年纪念章
1985年8月24日

秘鲁
阿雷基帕市钥匙和名誉市民证书
1998年1月30日

厄瓜多尔
基多自治大学名誉博士证书、决议、博士服、博士帽、奖章
2001年3月27日

银质盘子、银质水杯、银质水杯托子
阿拉伯叙利亚共和国总统哈菲兹•阿萨德赠
1994年12月

紫水晶
西南非洲人民组织主席、纳米比亚共和国总统萨姆•努乔马赠
2000年11月

金属茶具一套
孟加拉国民族社会党中央执行委员会总书记赠
2000年2月

水晶工艺《和平的象征》
保加利亚festo代表团赠
2002年5月

金工艺《鲤鱼》
新加坡贸易开发理事会代表团赠
1996年3月

中华人民共和国副主席习近平向伟大领导者金正日同志赠送礼物。2008年6月

铜佛像
尼泊尔共产党总书记赠
1990年10月

金工艺《帆船》
葡萄牙一家公司经理赠
1994年11月

展现国防力量发展的最全盛期

朝鲜民主主义人民共和国武装力量最高司令官金正恩同志

2011年12月30日，朝鲜人民拥戴敬爱的金正恩同志为朝鲜民主主义人民共和国武装力量最高司令官。

过去的十年是在又一位白头山型将军的引导下，社会主义朝鲜展现五千年民族史上值得大书特书的加强国防力量鼎盛期的激动人心的日子。

2011年，朝鲜人民遭受民族大国丧之后，帝国主义势力的反朝对抗阴谋活动更为猖獗。

金正恩同志锐利地洞察当前的严重事态，决心终止持续半个世纪以上的朝鲜半岛的核战争危险。

敌人的侵略威胁依旧存在的情况下，狠抓枪杆，以战无不胜的国防力量保卫国家的主权和安全，在这块疆土上建立社会主义强国，这就是他坚定不移的决心和意志。

因此，他缔造加强革命武装力量的全盛期，为民族的自主发展和社会主义事业的完成打开了辉煌前景。

他说，只要战士们在，不论天空、陆地、大海岗哨都要去。他不断视察人民军部队给战士们倾注慈父之爱。全军在他的献身领导下发展成为与最高司令官生死与共的战友部队、同志部队。

他视察人民军部队，了解战士们的训练情况，并指出，把所有战士们造就成为熟练地完成任何现代化战争任务的万能士兵。

这些日子里，朝鲜人民军的政治思想、军事技术威力得到千百倍的加强，全民武装化、全国要塞化在更高水平上加以实现。

过去十年里，以美国为首的敌对势力持续不断地进行恶毒的军事侵略阴谋活动，但在朝鲜之所以没有响起战争的炮声，是因为有把人民军队建设成为一举粉碎敌人任何侵略阴谋活动的战无不胜之强军的金正恩同志的领导。

统帅的坚定信念和意志成为不可抗拒的力量，推动各种尖端武装装备的研发工作积极进行。

金正恩同志在世人不可想象、也不可预测的短时间内光辉地完成核武力建设事业，为捍卫国家的主权和安

敬爱的金正恩同志指导朝鲜人民军第五次训练工作人员大会。2015年4月

敬爱的金正恩同志和熊岛防御队
神炮手军人在一起。2014年7月

敬爱的金正恩同志组织和指导岛屿
火力打击及占领训练。2015年2月

敬爱的金正恩同志视察位于西南前线地区的朝鲜人民军部队。2012年2月

全，实现民族繁荣打下了可靠保证。

他一边顽强地加强国家防卫力量，一边果断地采取军事对应战略，坚决粉碎敌对势力丧心病狂的侵略和战争挑衅活动，保卫国家的主权和安全、革命胜利果实。

他的构想、意志和睿智反映在对应战略上，成为装点新的主体100年代每一年的伟大胜利的礼炮震撼了世界。

他以果敢的进攻战和机动灵活的智略，驱散战争乌云，每年书写了引以自豪的胜利历史。其中有2015年8月

敬爱的金正恩同志登上鱼雷艇，指导水兵的训练。2012年2月

敬爱的金正恩同志指导朝鲜人民军航空及防空军战斗飞行员的飞行训练检查。2014年10月

敬爱的金正恩同志观摩“朝鲜人民军坦克兵大赛－2016”。2016年3月

提出经济建设和核武力建设并举路线

敬爱的金正恩同志在朝鲜劳动党中央委员会2013年3月全体会议上提出经济建设和核武力建设并举路线。2013年3月

敬爱的金正恩同志指导核武器兵器化工作。2016年3月

敬爱的金正恩同志观看装载在洲际弹道导弹战斗部的氢弹。2017年8月

2017年3月18日
大功率发动机地上点火试验

2017年7月4日
洲际弹道导弹“火星-14”型试射

2017年

实现完备国家核武力的历史事业

2017年7月28日
洲际弹道导弹“火星-14”型
第二次试射

2017年11月29日
洲际弹道导弹“火星-15”型试射成功

2016年4月
战略潜艇导弹水下试射

敬爱的金正恩同志亲临现场指导战略潜艇导弹水下试射。2016年4月

的不战而胜，也有以朝鲜式先发制人的攻击方式粉碎对朝先发制人的核攻击的雷霆般的宣言，还有以完成国家核武力建设事业的斗争显示无穷无尽军事力量的2016年和2017年的光辉路程。

主体朝鲜所取得的所有奇迹般的胜利是把国家的军事力量提高到最高境界，站在前头指挥反帝反美较量的金正恩同志非凡领导所带来的历史的奇迹、英雄朝鲜的神话。

2018年4月在平壤举行的朝鲜劳动党第七届中央委员会第三次全体会议上，金正恩同志宣布并举路线的伟大胜利。

这是告知英雄的朝鲜人民积极遵循并举路线，勒紧腰带，艰苦奋斗，缔造保卫和平的强大法宝的斗争光辉结束的庄严宣言，又是祝福世世代代繁荣富强的金日成民族、金正日朝鲜未来的令人自豪的宣言。

朝鲜过去由于连像样的火枪都没有，忍受亡国奴的悲痛，成为列强鱼肉，如今由于拥戴伟大统帅，成为堂堂地跻身于世界军事强国之列的有尊严的国家、拥有保证社会主义强国建设的胜利和民族万代繁荣之宝剑的伟大的国家。

朴义哲 撰文

充满胜利和光荣的伟大革命领导的10年

山区文明城市——三池渊市

朝鲜祖宗之山——白头山脚下的两江道三池渊市，如今完全变了样。

2017年12月，敬爱的金正恩同志视察三池渊郡（当时名），大展完全崭新而大胆地进行三池渊郡建设，把它转变成凝聚现代文明的山区样板郡的宏图，一一指导从住宅、公共建筑设计到电力系统建设和园林营造的庞大建设形成方案。

在城市规划和建筑上凸显民族性和现代性、北部高山地区的特点，开辟实用性和多样性、造型艺术化的新境界。

他不顾三伏的炎热和严冬的酷寒，多次视察建设工地，向建设者表示巨大的信任和关怀。在他的英明领导下，两年前三池渊市邑地区展现天翻地覆的改变，今天市内各地区都换了新颜。

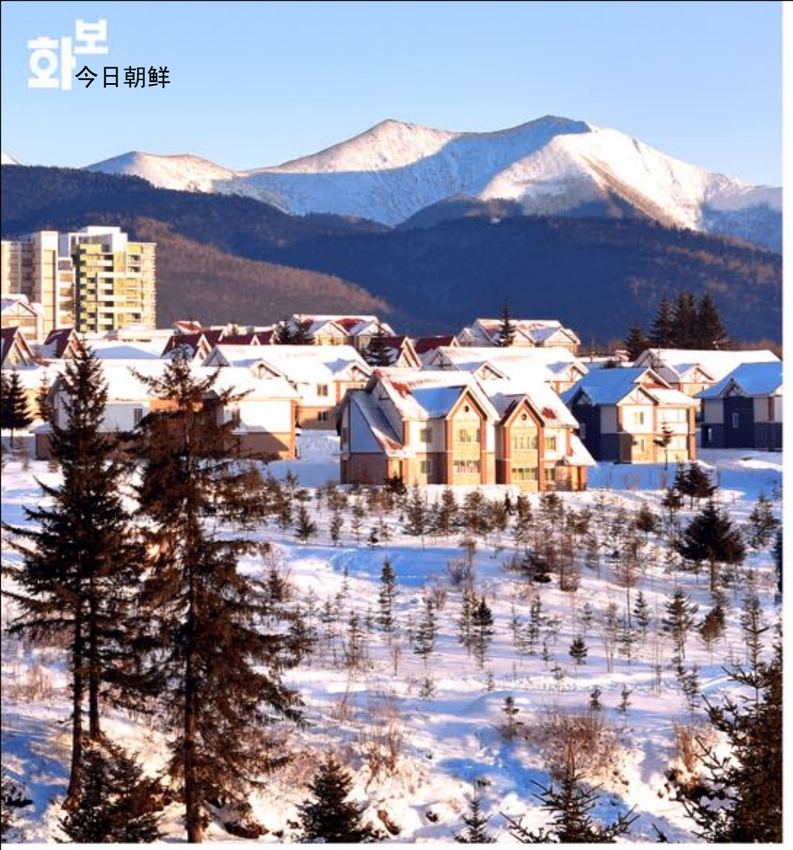
通过第三期建设，市内各地区和农场转变成社会主义山区文明城市的样板、振兴农村的标准。

为时四年的三池渊市建设，清楚地证明党和人民团结一心、浑然一体的不可阻挡的威力和朝鲜自力繁荣、自力富强的坚定意志、自信和自立发展的可能性。

李光成、洪光楠、金成铁 摄影　崔光浩 撰文

개창면신

삼지연호텔



삼지연시인민병원

天然地芬子产品

地芬子是两江道的特产，在茂峰和新武城等三池渊市各地广泛栽培。地芬子对治疗和预防循环系统疾病有效，起着促进物质代谢、解除药物中毒等有益于人体健康的作用。

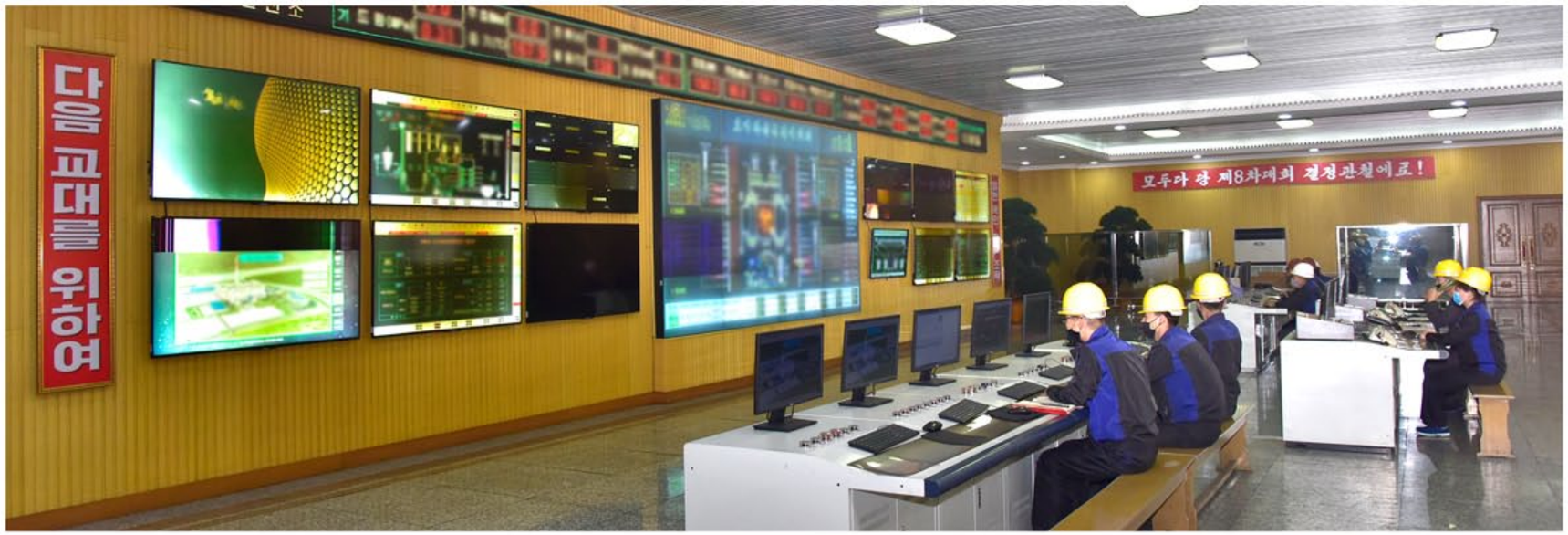
两年前，在三池渊市枕峰脚下新建了三池渊地芬子饮料厂。

厂里的生产活动都在联合操纵室实时监控和操纵下进行。

这里生产地芬子果汁、地芬子发酵酸果汁等饮料，有名的白头山地芬子酒和地芬子果酱、地芬子果冻、地芬子果酱馅面包等各种食品。

白头山地芬子自古就很有名，随着对工厂产品日益提高的需求，人们对白头山地芬子的关心度越来越提高。

以电力生产沸腾的北仓火电联合企业



北仓火电联合企业最大限度地发挥企业的发电能力，促进发电设备的现代化，为了辉煌地装点国家经济发展新的五年计划的头一年——今年，再接再厉，努力拼搏。

青年车间的工人和技术人员站在增产电力的前头。

这里的操作工同责任工程师密切联系，根据冬季条件合理进行锅炉系统的空气调节，按照技术规程搞好设备管理，以使所有设备满负荷运转。

第三、第四、第五车间的工人和技术人员也切实建立设备的检修体系，搞好最大限度地提高锅炉和发电机能力的技术管理。

自力更生车间和原材料车间进行圆满生产保障用于设备维修的各种器材和原材料的工作，保证定期进行发电设备的大修和中修。

工业技术研究所、电气试验所等各单位的技术人员也圆满解决保证发电设备正常运转，改造其他发电设备实现现代化中遇到的科技问题。

安哲龙 摄影　崔光浩 撰文

发生炉的运转过程中出现的问题。

第一、第二合成车间的工人们遵守工艺规程和标准操作法的要求，熟练进行设备操作，在高水平上保障了氨和混合煤气的质量和数量。

尿素肥料车间和硝酸铵肥料车间积极进行作业班之间的社会主义竞赛，致力进行设备和装置的技术管理，每天大量生产化肥。

蒸汽车间、化学机械分厂和维修分事业所等积极挖掘一切潜力和可能性，保证锅炉的正常运转、设备零部件生产、修理和维修等，为化肥增产作出积极贡献。

如今，联合企业活跃进行群众技术革新运动，庞大的生产能力扩大工程也已进入收尾阶段。

崔元哲 摄影　崔光浩 撰文

如火如荼，增产化肥

兴南化肥联合企业下大力量不断增加生产。

今年，联合企业所有车间和作业班更新生产工序的技术指标和标准操作法，还对很多设备进行改造或修复原状，以保障所有工序满负荷运转。

如今，企业全体工人们结束设备集中维修后，进一步推进光辉地装点今年的生产活动。

原料车间扎实地进行机械管理，提高了干燥炉等的运转率。负责气化工序的车间圆满解决在煤气

北方的大规模温室农场

——访中坪蔬菜温室农场

中坪蔬菜温室农场于2019年12月竣工投产，为改善咸镜北道内人民的饮食生活作出积极贡献。

乘坐平壤-清津列车接近咸镜北道镜城火车站，就能看到以朝鲜东海为背景一望无际的温室“大海”。

朝鲜劳动党和国家为改善咸镜北道人民的饮食生活采取措施建设温室农场。由此，只用一年多一点的时间建成拥有320栋水培和土培温室的中坪蔬菜温室农场，2019年12月开始生产。

该农场干部和职工为了提高温室蔬菜生产的科学化水准，增加产量，以充分满足人民对蔬菜的需求，献出了一切智慧和热情。

干部们经常进行科技普及工作，使职工尽快掌握经营管理现代化温室蔬菜生产工序的技术，并周密安排生产组织。

技术人员致力确立适合北部地区温室的农作物选定及栽培方法，还大力进行采用生产效率高的新品种、营养指标和味道更好的优良品种的工作。

在此过程中，进一步提高生产工序的自动化水准，研发采用各种先进的栽培方法，还在病害虫鉴别及除害虫研究中取得许多成果。

水培温室的职工特别关心按照蔬菜品种保证适于生长的温度、湿度、二氧化碳浓度等工作。

所有职工们高度发挥科学种田风气、互帮互带的工作态度，每个月都展现收获黄瓜、番茄、白菜、萝卜等新鲜蔬菜的风景。

中坪蔬菜温室农场生产的各种蔬菜不断受到道内人民的好评。

李哲进 摄影
金鲜明 撰文

15
14
13

中坪蔬菜温室

营造树林的人们

最近，平安南道桧仓郡搞好植树造林工作，闻名全国。

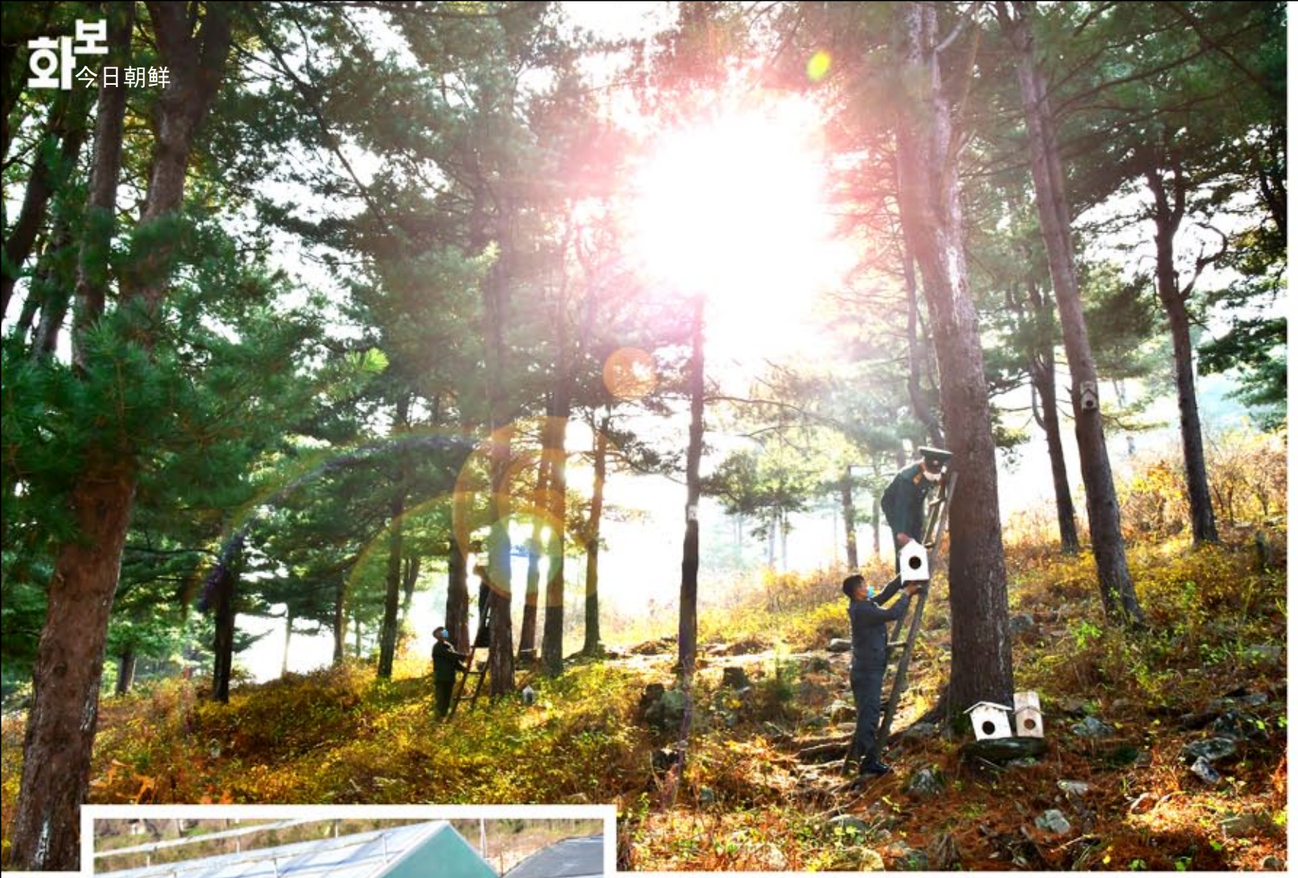
人们看着一望无际的茂盛的树林，禁不住赞叹。

国家进行艰难的行军、强行军的20世纪90年代中叶以后，这里的山林面积也缩减了不少。到了新世纪，郡干部做好准备，发动郡内所有机关、企业和居民投入恢复山林的工作。

首先，动员郡山林经营所的工作人员建立现代化的育苗车间，每年圆满保障在春秋植树季节种植的各种苗木。与此同时，本着因地制宜的原则，正确拟定营造山林的计划。

这里的山，岩石和悬崖多，坡度大，有不少地方土层很浅。

他们根据地区特点，把土层深的地方定为第一个植树地，栽植落叶松等生长快的树种。并且，把土层浅或者有很多岩石，需要挖大坑铺土的地方定为第二个植树地，栽植松树等浅根性、根子横着伸展的树种或者榛树等矮树种。



因地适宜，营造山林，比千篇一律地植树成活率高，树林化速度快。人们看在眼里，乐在心上，更加奋发起来。

他们每年拟定比国家标准高0.3倍的恢复山林计划，加以执行。在最近10多年里，营造了一万数千公顷山林，零乱地分散着小块地的山峦转变为郁郁葱葱的山林。他们还建立群众性山林保护体系，以防止出现山火等山林破坏现象，哪怕是微小的。

今天桧仓郡人们怀着作为公民的高度自觉积极参加把自己家乡的所有山野转变成为黄金山、宝物山的工作。这样，桧仓郡的山林逐年更加郁郁葱葱。

黄正赫 摄影　崔光浩 撰文

新芝洞里护林员金光勋负责的林区，石头比土多，山谷和山峦坡度大。他在这里修建林中苗圃，16年来，和家人一起营造了近800公顷山林。

佳云里护林员李永男20多年如一日上山植树，精心侍弄，对1300多公顷的负责区营造山林情况了如指掌。

中央动物园
水族馆

中央动物园位于平壤大城山麓，动物园入口形似老虎。

过了动物园内池塘上面的小桥，水族馆最先映入眼帘。

水族馆总建筑面积为5300多平方米，里面有水量为900立方米的水中洞窟、水量为300立方米的鲨鱼水槽等大型水槽，共有32个水槽，水量为2000立方米（其中海水量为1500立方米）。

这里栖息着近250种5700多条鱼类、两栖爬虫类、海洋无脊椎动物类。其中有90多种近2000条海鱼。

墙面和地面均呈碧绿色，参观者都觉得好像进入水中世界。水族馆入口是淡水区，有达氏鲟、草鱼、虹鳟鱼等温带鱼类以及亚马孙河鲳鱼、电鳗、红比拉鱼等很多热带淡水鱼，人们仔细观察各种鱼，不知时间是怎么过的。

每个水槽各有特色，参观者经常驻足观察。

参观格外美丽的自然风景区的人们通过再现四亿万

年前海底的六米洞穴后，就进入可谓水族馆最好的景观——二十米水中洞窟。

他们参观海水水槽区、海龟等各种乌龟慢慢向前移动的龟区后仍然抑制不住心中的喜悦。

走出出口时，会看到稀贵的企鹅。

处处有跟鱼类相关的常识牌子以及国内水产资源分布图、与水产资源的保护和增殖相关的常识牌子，因此，这里既是文化休息场所，又是很有特色的教育基地。

今天，很多人络绎不绝、川流不息地来到中央动物园水族馆参观，非常热闹。

洪光楠 摄影　姜秀晶 撰文

水中世界吸引参观者挪不开脚步。

水族馆栖息着近250种5700多条鱼类、两栖爬虫类、海洋无脊椎动物类。其中有90多种近2000条海鱼。

崔强尊

朴义成

崔泰正

第7届亚洲儿童画展上获得优异成绩

在朝鲜儿童中有很多具有出众才能的儿童。其中有今年9月参加在中国辽宁省本溪市举行的第7届亚洲儿童画展的儿童们。

这届展览会的主题是“健康、友谊、和平”，来自13个国家儿童推出500多幅作品。朝鲜儿童推出的作品都入选，有的被评为优秀作品。

李成益 摄影　姜秀晶 撰文

崔泰正 12岁 《草原的朋友们》（第一名）

他的观察力和想象力很丰富。对于想知道的问题刨根问底儿，直到得到满意的答案。

他喜欢画画、解数学题。他的梦想是成为建筑家。

朴义成 10岁 《审判》（第二名）

在幼儿园时期，他的老师发掘并启发连父母都看不出的美术天赋。几个月前，他跟着父母从地方搬到平壤，已经成了全校的模范　　学生。

崔强尊 11岁 《蓝天是我们的》（第二名）

他从幼儿园时期被称为美术神童。

他的作品主题多种多样，获得专家们的　　好评。

他参加万景台学生少年宫美术小组，进一步锤炼才能。

金炜贤 7岁 《花园里的亲昵朋友们》（第三名）

他从2岁时开始画卡通片里的主角。他喜欢以画画来描绘一切生活。今年上小学一年级，他开始写日记，几乎所有的页都是画。

李丽真 8岁 《欢迎光临》（第三名）

她具有与众不同的记忆力。5岁时，正确地记住700多张扑克，惊动人们。她的梦想是将来在世界脑力锦标赛上取胜，让蓝红色共和国国旗高高飘扬。

崔正景 12岁 《彩虹、梦想、未来》（第三名）

她还是个小声乐家。她唱歌唱得很好，小学时参加过学生少年的迎新演出。她很懂礼貌，在学校和村里一向受到表扬。

崔元兴 6岁 《医生游戏》（第三名）

以可爱的小手画的画固然好看，但是用彩色泥土作的雕塑品更为生动逼真。他在今年10月举行的第13届具有出众才能的全国幼儿园儿童比赛上获得了特等。

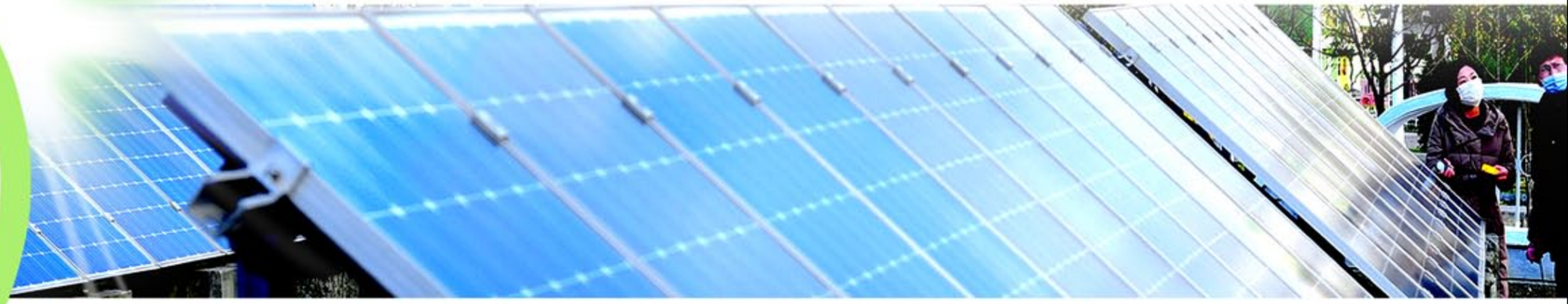
积极利用清洁能源

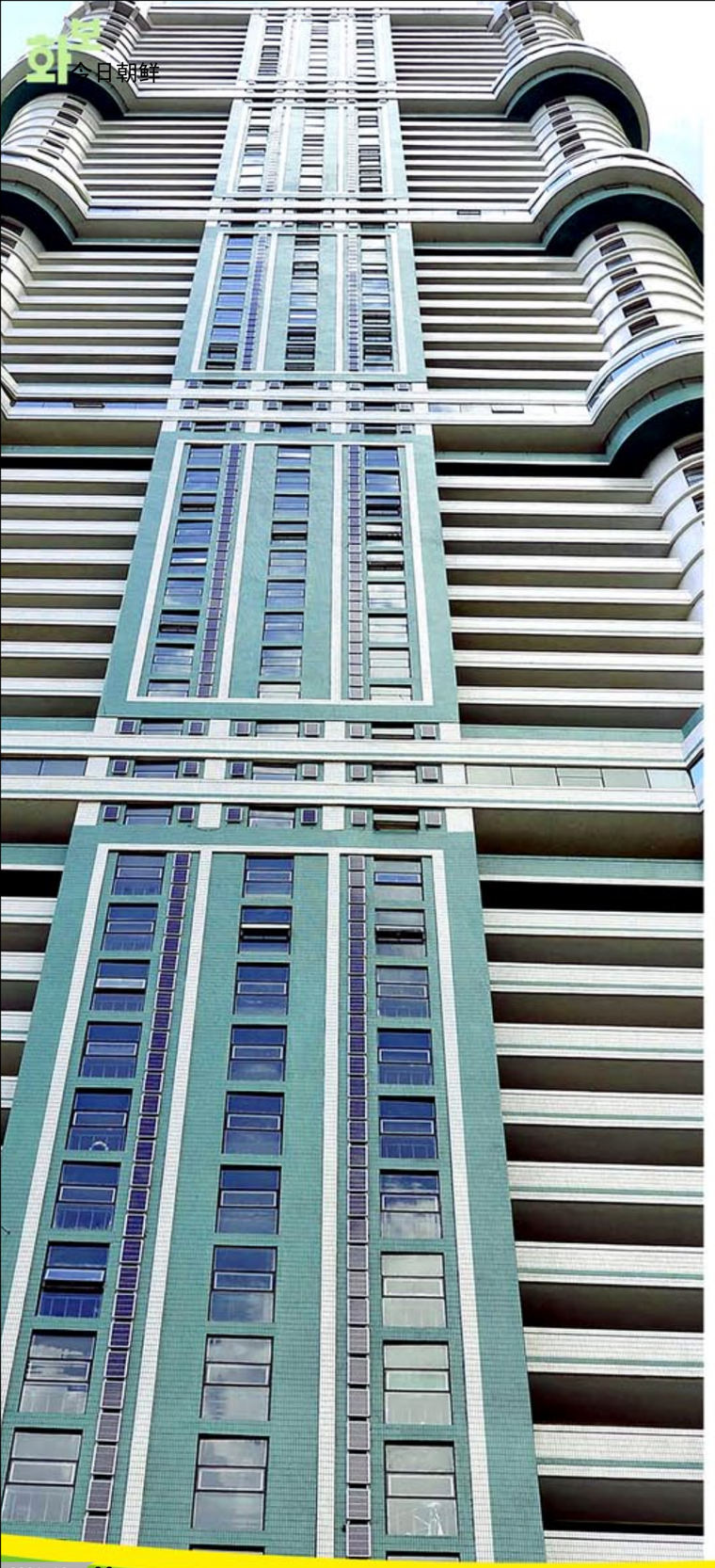
今天，化石燃料的过度使用产生地球暖化，由此生态环境被破坏，这成为急待解决的世界难题。

因此，朝鲜为满足日益增加的能量需求，为人们营造干净而安全的生活环境，继续对开发清洁能源的工作予以关心。

朝鲜有很多大大小小的河川，根据这一情况，把大量修建水电站，解决电力问题定为国家政策，一贯坚持推进，因此中央和各道不断增加靠水力的能量产量。

所有道、市和郡大力开展工作，积极采用各研究单位关于开发和利用清洁能源的研究成果，有效利用太阳能、风能、潮汐能、地热





能等多种多样的清洁能源。

仅在平壤市，黎明大街采用靠地热的供冷暖系统，科学技术殿堂、木兰光明技术社、大城山泉水厂、解放山饭店等很多机关、企业根据自己单位的特点利用清洁能源，在经营活动中获得实际利益。

开发和采用绿色能源，既能保存美丽的生态环境，也能为发展经济、改善人民生活做出贡献。地方的许多单位也积极进行这项工作。

李明国 摄影　李进范 撰文

打开童心之门

教育图书出版社儿童智能教育图书研究所所长张大吉是有名的童话书创作家之一。不仅是该领域专家，连喜欢童话书的孩子的父母没有人不知道他的名字。

1974年7月，他出生于平壤市东大院区东新洞。

不知是因为遗传关系，他从小擅长画画，而且鬼点子多，任何东西都喜欢自己制造。

5岁时，用家里的布料制造了一大堆动物模型，由于做得很逼真，父母都舍不得骂他。

小时候，他经常看时任金星青年出版社部长的父亲带来的童话书，说："长大后，我要像爸爸一样编辑好看的童话书。"

父亲听了儿子的话非常满意，但没想到儿子的人生真的向这个方向发展。

十四岁时他进入平壤美术大学

附属学院，升入大学后攻读出版画系儿童美术专业。当时，有的教师叹服他的才能，提议换专业。

可他没有动摇。

1996年，他以优秀成绩大学毕业，到一个教育机关多年当研究员。从这时候开始，他努力锤炼自己的才能，打下了童话创作和编辑童话书的基础。

他经常听取父亲的经验，培养了启发儿童智能的眼光，还访问市内许多幼儿园听听教师的意见。

2000年，他从创作全10册的小人书《你我一起笑哈哈》第一册开始崭露头角，吸引了读者们目光。

2007年，当了教育图书出版社记者后，他的创作才能得到进一步的提高。

如今为止，他创作出了几十种的几百本小人书，如：《外国童话书》（全60册）《你知道吗》（全10册）《我一个人来》（全32册）《启发儿童智能》（全20册）《一周故事》（全10册）《动物朋友们》（全3册）《智慧之泉》（全7册）《发明和发现的历史》（全4册）等。

20多年的图书创作生涯，使他对童话创作领域有了广阔的视野。如今，他经常被聘请到平壤美术大学进行讲授。

由于他精通儿童心理学，市内许多父母和教师经常找他来请教。

李成益 摄影　姜秀晶 撰文

按照儿童的喜好和心理。

泡菜

朝鲜民族食品

自古以来，泡菜既是朝鲜人民喜欢的民族固有副食品，也是特色食品之一。

据传，原以黄金般珍贵食品之意称为“金菜”，后来逐渐变成泡菜。

泡菜按照腌制的季节分为春季泡菜、夏季泡菜、秋季泡菜、冬季泡菜。

世界五大保健食品之一泡菜是朝鲜传统食品之一。

泡菜按照腌制的季节、方法和原料种类非常多，其中首屈一指的是在晚秋腌制的泡菜。它以新鲜的白菜和萝卜为主原料，以辣椒、葱、蒜、姜等为作料，再加上水果、鱼、海鲜酱等经乳酸发酵而成。自古以来，成为冬季主要副食品。

因此，祖先把腌泡菜视为一年中最重要的事情，不论地区和家庭都在临冬前特别关心此事，并下很大的功夫采用代代相传的方法和技术保持泡菜的味道，很有特色。

如今，饮食生活多样，快餐食品等食品的种类增加，到处建设现代化的泡菜工厂，工业生产泡菜，但家家户户腌泡菜的民族习俗仍没有改变。

每年，11月是兴致勃勃的腌过冬泡菜的时期。

家家户户把择好、腌渍的白菜洗干净，然后把调料放入白菜叶间，最后整齐地叠放在水缸里。腌过冬泡菜时，邻居或亲戚都来帮

在朝鲜如今也继承腌制过冬泡菜的风俗。

忙，很是热闹。

腌泡菜后，把在家腌制的泡菜和调料送给邻居、亲戚或带到单位让大家品尝并进行评价的风俗如今也在持续。

家家户户几乎同时进行的腌泡菜过程成为邻居之间谋求和睦的契机。

2015年，联合国教科文组织保护非物质文化遗产政府间委员会第十次会议通过决议，把朝鲜的腌制泡菜习俗列入“人类非物质文化遗产代表作名录”。

李成益、方恩心 摄影　李进范 撰文

腌制泡菜实现工业化，一年四季生产各种泡菜。

发行：©朝鲜画报社2021　地址：平壤市西城区西川洞
画报《朝鲜》用朝、中、俄、英、法五种文字刊载
《朝鲜出版物》网页。
http://www.korean-books.com.kp
电子邮件(E-mail):flph@star-co.net.kp